



SACOBEL
SAFETY PRODUCTS

EN388

NL: Fabrikanten instructie en informatie voor het model: chauffeurshandschoenen, artikel:L-2N,L-2Y. Type PBM: beschermende handschoen, categorie II tegen mechanische risico's voor de parameters: schuur-, snij- trek- en perforatie weerstand. Verkrijgbaar in de maten: 7,8,9,10,11,12. Zie hiervoor pictogram No. 1. Dit product is geclassificeerd als Persoonlijk Beschermings Middel (PBM) volgens de Europese Verordening (EU) 2016/425 en is in overeenstemming met alle toepasselijke eisen van de harmonisatie wetgeving aantoonbaar via de normen EN420:2003+A1:2009 (algemene norm) en EN388:2016 (bescherming tegen mechanische risico's). Zie hiervoor pictogram No. 2. Prestatie niveaus van 0 t/m 5 (laagste t/m hoogste): 1^e nummer 2=schuurweerstand, 2^e nummer 1=snijweerstand (cirkelair), 3^e nummer 4=trekweerstand, 4^e nummer 3=perforatieweerstand, 5^e nummer X=snijweerstand (lineair). Prestatie niveau 0 geeft aan dat het product op dat specifieke onderdeel onder de minimale score valt. Prestatie niveau X geeft aan dat het product niet op dit onderdeel is getest of dat de test op dit onderdeel niet toepasbaar is. De prestaties zijn niet persé van toepassing op uitsluitend de buitenste laag indien de handschoen uit twee of meer lagen bestaat. De prestaties hebben betrekking op de handpalm van de handschoen. Handschoenen mogen niet gedragen worden als er risico bestaat verstrikt te raken in bewegende machine onderdelen. Sommige handschoenen bevatten mogelijk stoffen die een allergische reactie kunnen veroorzaken bij personen die daar gevoelig voor zijn. Let op! daar geen enkel PBM de gebruiker volledige bescherming kan bieden, is uiterste voorzichtigheid bij uitvoering van een activiteit te allen tijde geboden. Maat/pasvorm: draag uitsluitend goede maat. Maat is op de handschoen aangegeven. Controleer altijd de maat door de handschoenen te passen alvorens met een activiteit te beginnen. Opslag: in originele verpakking, in een goed geventileerde, koele, droge ruimte opslaan. Ernstig beschadigde handschoenen kunnen hun beschermende werking verliezen en dienen te worden vervangen. Onderhoud: niet wassen. Conformiteitsverklaring opvraagbaar per mail: info@sacobel.com **FR: Instructions et informations du fabricant** article L-2N,L-2Y. Type EPI: gant de protection Categorie II contre les risques mécaniques testés aux normes :résistance à l'abrasion, à la coupure, à la déchirure et à la perforation. Tailles disponibles : 7,8,9,10,11,12. En référence au pictogramme n°1 ci-dessous. Ces gants sont classés en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI) par le règlement européen PPE (UE) 2016/425 et ont démontré leur conformité à ce règlement au travers des normes harmonisées EN420: 2003 + A1: 2009 (exigences générales) et EN388: 2016 (gants de protection contre les risques mécaniques). En référence au pictogramme n°2 ci-dessous. Niveaux de performance 0 à 5 (du plus bas au plus élevé): 1^{er} numéro: 2 = résistance à l'abrasion, 2^{ème} numéro: 1 = résistance de coupure (circulaire), 3^{ème} numéro: 4 = résistance à la déchirure, 4^{ème} numéro: 3 = résistance à la perforation, 5^{ème} numéro: X = résistance à la coupure (linéaire). Le niveau de performance 0 indique que le produit tombe en dessous du niveau de performance minimum pour le risque individuel donné. Le niveau de performance X indique que le produit n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas appropriée / applicable. La classification globale ne reflète pas nécessairement la performance de la couche la plus externe dans le cas de gants à deux couches. Le niveau de performance se réfère à la paume du gant. Les gants ne doivent pas être portés quand il y a un risque d'enchevêtrement par les parties mobiles des machines. Certains gants peuvent contenir des substances pouvant causer des réactions allergiques aux personnes sensibles à celles-ci. Remarque! Aucun EPI ne peut assurer une protection complète, il est donc important d'effectuer la tâche / l'activité avec le plus grand soin. Ajustement / taille: portez uniquement la bonne taille, marquée sur le gant. Vérifiez toujours la taille en mettant le gant avant de commencer votre activité. Stockage / réparation: Dans l'emballage d'origine dans un endroit bien ventilé à l'abri des températures extrêmes. Les gants fortement endommagés auront un effet de protection et devront être remplacés. Conseils d'entretien: ne pas laver. Déclaration de conformité disponible par e-mail: info@sacobel.com **EN: Manufacturer's instructions and information** article L-2N,L-2Y. Type PPE: protective glove Categorie II against mechanical risks tested for the parameters: abrasion-, cut-, tear- and puncture resistance. Available sizes: 7,8,9,10,11,12. Referring to pictogram No. 1 hereunder. These gloves are classed as Personal Protective Equipment (PPE) by the European PPE regulation (EU) 2016/425 and have been shown to comply with this regulation through the harmonised standard EN420:2003+A1:2009 (general requirements) and EN388:2016 (protective gloves against mechanical risks). Referring to pictogram No. 2 hereunder; performance levels from 0 to 5 (lowest to highest): 1st number: 2=abrasion resistance, 2nd number: 1=cut resistance (circular), 3rd number: 4=tear resistance, 4th number: 3= puncture resistance, 5th number: X= cut resistance (linear). Performance level 0 indicates that the product falls below the minimum performance level for the given individual hazard. Performance level X indicates that the product has not been submitted to the test or the test method appears not to be suitable/applicable. The overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer in case of gloves with two layers. The level of performance refers to the palm of the glove. Gloves must not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines. Some gloves may contain substances that can cause

allergic reactions to people who are sensitive to them. Note! that no PPE can provide full protection, so always carry out task/activity with highest care. Fitting/sizing: only wear correct size, marked on the glove. Always check the size by putting the glove on before you start your activity. Storage/repair: In the original packaging in a well-ventilated area away from extremes of temperature. Heavily damaged gloves will effect level of protection and should be replaced. Care instructions: do not launder. Declaration of conformity available by e-mail request: info@sacobel.com

DU: Anwender Information artikel L-2N,L-2Y. Siehe unterstehende Piktogramm Nr. 1. Art der Persönliche Schutzausrüstung: Schutzhandschuhe Kategorie II gegen mechanische Risiken getestet auf die Eigenschaften: Abriebfestigkeit, Schnittfestigkeit, Reißfestigkeit und Durchstichfestigkeit. Lieferbar in Größe: 7,8,9,10,11,12. Diese Handschuhe wird gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) klassifiziert und entspricht der Verordnung anzeigbar gemäß der armonisierten NormEN420:2003+A1:2009 (Allgemeine Anforderungen) und EN388:2016 (Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken). Siehe untenstehende Piktogramm Nr. 2; Testergebnisse von 0 bis 5 (schwächsten bis stärksten): 1. Nr.: 2=Abriebfestigkeit, 2. Nr.: 1=Schnittfestigkeit (Coupe -Test), 3. Nr.: 4=Reißfestigkeit, 4. Nr.: 3 = Durchstichfestigkeit, 5. Nr.: X=Schnittfestigkeit (linearer Test). Leistungsniveau 0 zeigt an, dass das Produkt unter das Mindestleistungsniveau für die gegebene individuelle Gefahr fällt. Leistungsniveau X zeigt an, dass das Produkt für dieses Teil nicht getestet wurde oder dass der Test für dieses Teil nicht anwendbar ist. Die Leistungen sind nicht unbedingt für nur die äußere Schicht wenn der Handschuh aus zwei oder mehr Schichten besteht. Testergebnisse werden auf der Handfläche erzielt. Handschuhe dürfen nicht eingesetzt werden falls Einzugsgefahr durch laufenden Maschinen besteht. Die Handschuhe können Substanzen erhalten die bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen auslösen können. Achtung! Keine PSA kann Sie völlig schützen. Immer große Vorsicht betrachten bei Ausführung der Aktivität. Nur Handschuhe anwenden mit richtiger Größe. Größe ist auf dem Handschuhe angegeben. Bevor man eine Aktivität beginnt, Handschuhe zuerst zur Kontrolle anziehen. Lagerung: Sachgerecht lagern in original Verpackung in trockenen, kühlen und gut ventilierten Räumen. Ernsthaft beschädigte Handschuhe können ein geringeres Schutznivo zur Folge haben und sollten deshalb ersetzt werden. Reinigung: nicht waschen. Konformitätserklärung verfügbar auf E-mail Anfrage: info@sacobel.com

PO: Ficha de fabrico e informação para uso artigo L-2N,L-2Y. Tipo : EPI: Luva de protecção , categoria II contra riscos mecânicos abrasivos, de corte, perfuração, e poder de tracção. Tamanhos disponíveis 7,8,9,10,11,12. Referentes ao pictograma no. 1 aqui abaixo. Este produto é qualificado como Equipamento de Protecção Individual (EPI), conforme o regulamento europeu (EU) 2016/425 e está em conformidade com todos os requisitos na legislação de harmonização comprovada via da norma EN420:2003+A1:2009 (norma geral) e EN388:2016 (protecção contra riscos mecânicos). Ver abaixo o pictograma No. 1 Prestação : nível de 0 a 5 (do menor para o maior): 1o número 2 = abrasivo, 2o número 1 = resistente ao corte(circular), 3o número 4 = poder de tracção, 4o número 3 = resistente à perfuração, 5o número X = resistente ao corte (linear). Nível de prestação : de A a F (do menor para o maior). Nível de prestação 0, significa que o produto naquele específico campo pontua abaixo dos requisitos mínimos. Nível de prestação X, significa que o produto não foi testado naquele campo específico ou que o teste não se aplica para esse campo específico. As prestações não são necessariamente aplicáveis, com excepção da camada exterior quando se trata de luvas com duas ou mais camadas. A luva não deve ser usada se houver o risco de ficar preso em alguma parte da máquina em movimento. Algumas luvas podem conter substâncias que podem causar uma reação alérgica em pessoas sensíveis a ela. Atenção ! Nenhum EPI oferece protecção completa, daí que o seu uso requer muita cautela a todo o momento e durante a execução de qualquer tarefa. Tamanho: Use sómente o seu próprio tamanho. Este está em todas as luvas. Controle sempre se usa o tamanho correcto, antes de começar alguma actividade. Armazenamento: Na sua embalagem original, em lugar fresco, seco e bem ventilado. Luvas danificadas podem perder o seu poder de protecção e devem ser substituídas. Manutenção: Não lavar a luvar. Pedido de conformidade de embalagem disponível por email: info@sacobel.com

CZ: Informace pro uživatele: položka L-2N,L-2Y. Typ OOP: ochranné rukavice kategorie II proti mechanickým rizikům testovány na stupně odolnosti dle EN 388 proti oděru, prořezu, protržení a propíchnutí. Dostupné velikosti: 7,8,9,10,11,12. Dle piktogramu č. 1 uvedeného níže. Tyto rukavice jsou osobním ochranným prostředkem (OOP) dle evropské směrnice 2016/425 a splňují požadavky norem EN 420:2003+A1:2009 (obecné požadavky) a EN388:2016 (ochranné rukavice proti mechanickým rizikům). Dle piktogramu č. 2 níže; odolnost stupeň 0 až 5 (od nejnižší po nejvyšší), 1.číslo: 2=odolnost proti oděru, 2.číslo: 1=odolnost proti prořezu, 3.číslo: 4=odolnost proti protržení, 4.číslo: 3=odolnost proti propíchnutí, 5.číslo: X= odolnost proti proříznutí (lineární, testuje se v případě že při testu na prořez došlo k otupení břitu). Odolnost stupně 0 znamená, že produkt má pro danou kategorii minimální náležitosti požadované od zkoušky. Odolnost X znamená, že produkt nebyl testován na danou odolnost nebo testovací metody nebyly na daný materiál použitelné. Výsledná odolnost se vztahuje na dlaňovou část rukavice. Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Některé rukavice mohou obsahovat látky, které mohou vyvolat alergickou reakci u lidí, kteří jsou na ni citliví. Upozornění! Žádné OOP nezajistí plnou ochranu uživatele, věnujte své ochraně při práci zvýšenou pozornost. Používejte vždy vhodnou velikost, označenou na výrobku. Před začátkem práce vždy vyzkoušejte, zda vám rukavice správně sedí. Uskladnění/ údržba: skladujte v originálním balení na dobře větraném místě, mimo přímé sluneční světlo

a nevystavujte extrémním teplotám. Poškozené rukavice nepoužívejte, vyměňte za nové. Rukavice neperte. Ujištění o ES prohlášení na vyžádání na e-mailu: info@sacobel.com **RS: Uputstva proizvođača i informacije** artikal: L-2N,L-2Y. Vrsta LZO: Zaštitne rukavice kategorija II protiv mehaničkih rizika koji se testiraju za parametre: otpornost na abraziju, sečenje, otpornost na kidanje i probijanje. Dostupne veličine: 7,8,9,10,11,12. Pozivajući se na piktogram br. 1 u daljem tekstu. Ove rukavice su klasifikovane kao Lična zaštitna oprema (LZO) prema evropskoj regulatornoj opremi za električnu energiju (EU) 2016/425 i pokazala su se u skladu sa ovim propisom kroz usklađeni standard EN420: 2003 + A1: 2009 (opšti zahtevi) i EN388: 2016 (zaštitne rukavice za zaštitu od mehaničkih rizika). Pozivajući se na piktogram br. 2 u daljem tekstu; nivo performanse od 0 do 5 (najmanji i najviši): 1. broj: 2 = otpornost na abraziju, 2. broj: 1 = otpornost na rezanje (kružni), 3. broj: 4 = otpornost na kidanje, 4. broj: 3 = otpornost na probijanje, Ks = otpor reza (linearno). Nivo performansi 0 označava da proizvod pada ispod minimalnog nivoa performansi za datu pojedinačnu opasnost. Nivo performanse Ks označava da proizvod nije podnet na test ili se čini da metoda ispitivanja nije pogodna / primjenjiva. Ukupna klasifikacija ne odražava se nužno na gornje slojeve u slučaju rukavica sa dva sloja. Nivo performansi se odnosi na dlan rukavice. Rukavice se ne smeju nositi kada postoji opasnost od preplitanja pokretnim delovima mašina. Neke rukavice mogu da sadrže supstance koje mogu da izazovu alergijske reakcije kod ljudi koji su osetljivi na njih. Pažnje! Nijedno srestvo ne može da Vam obezbedi 100%° zaštite, obavljajte uvek svoju delatnost uz veliku opreznost. Samo nosite ispravnu veličinu, označenu na rukavicu. Uvek proverite veličinu rukavice pre nego što započnete svoju aktivnost. Čuvanje i skladištenje: U originalnom pakovanju u dobro provetrenom prostoru daleko od ekstremnih temperatura. Teško oštećene rukavice će uticati na nivo zaštite i treba ih zameniti. Uputstva za održavanje: Zabranjeno pranje. Deklaracija o usaglašenosti dostupna putem e-maila: info@sacobel.com **BA: Instrukcije i informacije proizvođača** artikal L-2N,L-2Y. Vrsta PPE: zaštitna rukavica kategorije II protiv mehaničkih rizika testiranih na parametre: otpornost na struganje, rezanje, cijepanje i probijanje. Dostupne veličine: 7,8,9,10,11,12. Pozivajući se na grafikon br. 1 u nastavku. Ove rukavice se klasifikuju kao zaštitna oprema (PPE) prema evropskoj Uredbi o zaštiti privatnih podataka (EU) 2016/425 i pokazano je da su usklađene sa ovim propisom kroz standard EN420: 2003 + A1: 2009 (opšti zahtjevi) i EN388: 2016 (zaštitne rukavice protiv mehaničkih rizika). Pozivajući se na grafikon br. 2 ovdje; razina izvedbe od 0 do 5 (najniža do najviše): 1. broj: 2 = otpornost na abraziju, 2. broj: 1 = otpornost na rezanje (kružno), 3. broj: 4 = otpornost na cijepanje, 4. broj: 3 = otpornost na probijanje, 5. broj: X = otpornost na rezanje (linearno). Razina izvedbe 0 označava da proizvod spada ispod minimalne razine učinkovitosti za datu pojedinačnu opasnost. Razina izvedbe X označava da proizvod nije podvrgnut testu ili je metoda ispitivanja neprikladna / neprimjenjiva. Ukupna klasifikacija ne mora nužno odražavati izvedbu vanjskog sloja u slučaju rukavica s dva sloja. Razina izvedbe odnosi se na dlan rukavice. Rukavice se ne smiju nositi kada postoji opasnost od zapetljavanja pomicanjem dijelova strojeva. Rukavice mogu sadržavati supstance koje mogu izazvati alergijske reakcije kod ljudi koji su osjetljivi na njih. Bilješka! Da, nijedna PPE ne može pružiti potpunu zaštitu, zato uvijek obavljati zadatak / aktivnost s najvećom pažnjom. Montaža / dimenzioniranje: nosite pravilnu veličinu, označenu na rukavicama. Uvijek proverite veličinu stavljanjem rukavica prije nego počnete s aktivnošću. Skladištenje / popravak: U izvornom pakovanju u dobro prozračenom prostoru izvan ekstremnih temperatura. Ozbiljno oštećene rukavice će uticati na razinu zaštite i treba ih zameniti. Upute za njegu: nemojte prati. Izjava o deklaraciji dostupna putem e-maila: info@sacobel.com **AL: Informacionet dhe Instrukcionet nga furnitori:** artikulli L-2N,L-2Y. Lloji I PPM: Doreza mbrojtese te kategorise se dyte II, kunder risqeve te testuara mekanike, per parametrat si me poshte: abrasion(gerryerje), prerje, carje, goditjeve. Masat ne gjendje: 7,8,9,10,11,12, referuar piktogramit NO.1 si me poshte. Keto doreza jane te klasifikuara si Pajisje Personale Mbrojtese_PPM, nga Rregullatori European PPE , (EU) 2016/425 dhe jane vertetuar qe jane ne perputhje me kete rregullator permes standardeve te harmonizuara te EN420:2003+A1:2009 (Kerkesa te pergjithshme) dhe EN388:2016 (doreza mbrojtese kunder rrezeqeve mekanike). Duke iu referuar piktogramit Nr 2 , si me poshte: Niveli I performances nga 0-5 (nga me I uleti tek me I larti), numri 1: 2=rezistence kunder abrazionit, numri 2: 1=rezistence kunder prerjeve rrethore, numri 3: 4=rezistence kunder carjeve, numri 4: 3=rezistence kunder goditjeve, numri 5: X=rezistence kunder prerjeve lineare. Performanca e nivelit 0 tregon se produkti bie poshte nivelit minimal te performances per nivelin individual te riskut te dhene. Performanca e nivelit X tregon se produkti nuk eshte perfshire totalisht ne test ose metodika e testimit mund te mos kete qene e pershtatshme/aplikueshme. Klasifikimi ne teresi nuk reflekton domosdoshmerisht performancen e shtreses me ne sipërfaqe ne rast se doreza eshte me dy shtresa. Niveli I performances I referohet palmes se dorezes, pjesa e brendshme. Dorezat nuk duhet te perdoren/vishen ne rast se egziston nje rrezik zhvendosjeje per pjeset perberese te makinerise. Disa doreza mund të përmbajnë substanca që mund të shkaktojnë reaksion alergjik tek njerëzit që janë të ndjeshëm ndaj tij. Shenim! PPM nuk siguron nje mbrojtje te plote, keshtu qe gjithmone duhet treguar kujdes maksimal ne cdo veprim. Pershtatja/Masat: Perdorni gjithmone masen e sakte, sic shenohet ne doreza. Gjithmone kontrolloni masen ne doreza perpara se ta vishni dhe te filloni aktivitetin tuaj. Ruajtja/Riparimi: Ne paketimin origjinal , ne nje zone te mire venteluar, larg temperaturave ekstreme.Dorezat e demtuara rende, do te ndikojne ne nivelin e mbrojtjes tuaj dhe duhen zevendesuar. Instruksiune kujdesjeje: Mos I lani! Deklarata e konformitetit mund te kerkohet zyrtarisht ne emailin : info@sacobel.com **МК: Информации и**

инструкции од производителот применливи на производот: производ L-2N,L-2Y. Тип на ЛЗС: Заштитни ракавици Категорија 2 против механички ризици тестирани за параметрите: абразија, пресекување, расцепување и отпорност на пробивање/прободување. Достапни големини: 7,8,9,10,11,12. Осврнувајќи се на пиктограмот број 1 подолу. Овие ракавици се класифицирани како Лично Заштитно Средство (ЛЗС) со Европската регулатива за ЛЗС (ЕУ) 2016/425 и се покажа дека се усогласени со оваа регулатива преку хармонизираниот стандард EN420:2003+A1:2009 (генерални барања) и EN388:2016 (заштитни ракавици против механички ризици). Осврнувајќи се на пиктограмот број 2 подолу; нивоа на перформанси од 0 до 5 (најниска до највисока): Број 1: 2 = отпорност на абразија, Број 2: 1 = отпорност на пресекување (кружно), Број 3: 4 = отпорност на расцепување, Број 4: 3 = отпорност на пробивање/прободување, Број 5: X = отпорност на пресекување (линеарно). Нивото на перформанси 0 покажува дека производот паѓа под минималното ниво на изведба за дадена поединечна опасност. Нивото на перформанси X укажува на тоа дека производот не е подложен на тестот или ако изгледа дека методот за тестирање не е соодветен / применлив. Свкупната класификација не ги одразува перформансите на најоддалечените слоеви во случај на ракавици со два слоја.

Нивото на перформанси се однесува на дланката на ракавицата. Ракавиците не смеат да се носат кога постои ризик од заплеткување со движење на делови од машини. Некои ракавици може да содржи материи кои можат да предизвикаат алергиски реакции кај луѓето кои се чувствителни на нив. Забелешка! дека ниту една ЛЗС не може да обезбеди целосна заштита, па секогаш вршете задача / активност со најголема грижа. Местење / големината: носете само точна големина, означена на ракавицата. Секогаш проверувајте ја големината со ставање на ракавицата пред да започнете со вашата активност. Складирање / поправка: Во оригиналното пакување во добро проветрено подрачје надвор од екстремни температури. Тешко оштетените ракавици ќе влијаат на нивото на заштита и треба да се заменат. Инструкции за нега: не се перат. Изјава за сообразност достапна по електронска пошта: info@sacobel.com **RO: Informații si instructiuni de la producator:** articol L-2N,L-2Y. Tipul EIP: mănuși de protecție categorie II împotriva riscurilor mecanice testate pentru urmatorii parametrii: rezistență la abraziune, tăiere, rupere și intepatura. Dimensiuni disponibile: 7,8,9,10,11,12. Referindu-se la pictograma nr. 1 de mai jos, aceste mănuși sunt clasificate ca echipament individual de protecție (EIP) conform Regulamentului (CE) 2016/425 al UE privind echipamentele individuale de protecție și au demonstrat că respectă acest regulament prin standardul armonizat EN420: 2003 + A1: 2009 (cerințe generale) și EN388: 2016 (mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice). Referindu-se la pictograma nr. 2 de mai jos; nivele de performanță de la 0 la 5 (cel mai mic la cel mai mare): numărul 1: 2 = rezistența la abraziune, numărul 2: 1 = rezistența la tăiere (circulară), numărul 3: 4 = rezistența la rupere, numărul 4: 3 rezistentă la intepatura, numărul 5: X rezistentă la tăiere (liniară). Nivelul de performanță 0 indică faptul că produsul scade sub nivelul minim de performanță pentru pericolul dat. Nivelul de performanță X indică faptul că produsul nu a fost supus testului sau că metoda de testare pare să nu fie adecvată / aplicabilă. Clasificarea generală nu reflectă neapărat performanța stratului exterior în cazul mănușilor cu două straturi. Nivelul de performanță se referă la palma mănușii. Mănușile nu trebuie să fie purtate atunci când există riscul de încurcare a acestora prin partile in miscare ale unei masini(de lucru). Unele mănuși pot conține substanțe care pot provoca reacții alergice la persoanele care sunt sensibile la acestea. Notă! Niciun echipament de protecție personală nu poate oferi protecție completă, astfel încât întotdeauna trebuie să se îndeplinească sarcina / activitatea cu cea mai mare atenție. Potrivire/marime: purtați doar dimensiunea corectă, marcată pe mănușă. Verificați întotdeauna dimensiunea prin punerea mănușii înainte de a începe activitatea. Depozitare: În ambalajul original într-o zonă bine ventilată, departe de temperaturile extreme. Mănușile foarte deteriorate vor afecta nivelul de protecție și ar trebui înlocuite. Instrucțiuni de îngrijire: a nu se spăla. Declarația de conformitate disponibilă prin e-mail: info@sacobel.com **HR: Uputa za korisnika od proizvođača, odnose se na model:** artikl : L-2N,L-2Y. Vrsta OZO: rukavice Kategorije II za zaštitu od mehaničkih rizika testirane na : otpornost na abraziju , razrezivanje, kidanje i probijanje. Dostupne veličine : 7,8,9,10,11,12. Odnosi se na piktogram broj 1 niže. Ove rukavice su kategorizirane kao Osobna Zašitna Oprema (OZO) prema Europskoj OZO regulativi (EU) 2016/425 i u skladu su s tom regulativom prema standardu EN 420:2003+A1:2009 (Opći zahtjevi i ispitne metode) i EN388:2016 (Rukavice za zaštitu od mehaničkih rizika). Objašnjenje piktograma broj 2 niže: razine zaštite od 0 do 5 (najniža prema najvećoj) . 1 broj : 2 = otpornost na abraziju , 2 broj: 1 = otpornost na razrezivanje kružnom oštricom, 3 broj: 4 = otpornost na kidanje , 4 broj : 3 = otpornost na probijanje, 5 broj: X = otpornost na razrezivanje ravnom oštricom . 0 = označava da je svojstvo zaštite ispod minimuma razine svojstva 1 . X = navedeno svojstvo nije ispitivano ili nije prikladno za ispitivanje/korištenje. Zaštita se odnosi samo na dlan. Rukavice sa dva ili više nezvezana sloja sveukupna razredba nije nužno odraz svojstva vanjskog sloja. Rukavice nije prikladno koristiti tamo gdje može doći do zahvaćanja ruku pokretnim dijelovima stroja. Egyes kesztyűk tartalmazhatnak olyan anyagokat, amelyek allergiás reakciót okozhatnak az érzékeny személyeknél.

Važno! Niti jedan OZO ne može pružiti potpunu zaštitu , stoga uvijek posao/aktivnosti obavljajte sa najvećom mogućom pažnjom. Veličine: nosite samo veličinu rukavice koja vam odgovara, veličina je označena na rukavici.

Uvijek isprobajte veličinu tako da stavite rukavice na ruku prije obavljanja aktivnosti. Skladištenje u originalnom pakiranju na hladnom i suhom mjestu. Oštećene rukavice ne koristiti. Održavanje: ne prati. Izjava o sukladnosti dostupna na zahtjev mailom: info@sacobel.com **GR: Οδηγίες και πληροφορίες του Κατασκευαστή** κωδικός είδους L-2N,L-2Y. Τύπος ΜΑΠ: Κατηγορίας II, Γάντι προστασίας από μηχανικούς κινδύνους, δοκιμασμένο ως προς τις παραμέτρους: αντοχή στη τριβή-, στην κοπή-, στο σχίσιμο- και στη διάτρηση. Διαθέσιμα μεγέθη: 7,8,9,10,11,12. Όπως αναφέρεται στο εικονόσημο Νο. 1 που ακολουθεί. Τα γάντια αυτά κατηγοριοποιούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (Μ.Α.Π.) σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό EU 2016/425 και συμμορφώνονται ως προς αυτόν μέσω της υπαγωγής τους στα Εναρμονισμένα Πρότυπα EN420:2003+A1:2009 (Γενικές Απαιτήσεις) και EN388:2016 (Γάντια Προστασίας από Μηχανικούς Κινδύνους). Στο εικονόσημο Νο. 2 που ακολουθεί, τα επίπεδα απόδοσης για κάθε παράμετρο κυμαίνονται από 0 ως 5 (από το χαμηλότερο στο υψηλότερο) και συμβολίζονται ως εξής: 1° ψηφίο: 2 = αντοχή στη τριβή, 2° ψηφίο: 1 = αντοχή στην κοπή (κυκλική κίνηση λεπίδας), 3° ψηφίο: 4 = αντοχή στο σχίσιμο, 4° ψηφίο: 3 = αντοχή στη διάτρηση, 5° ψηφίο: X = αντοχή στην κοπή (οριζόντια κίνηση λεπίδας). Όταν το επίπεδο απόδοσης χαρακτηρίζεται ως 0, αυτό σημαίνει ότι το προϊόν δεν ικανοποιεί το ελάχιστο επίπεδο προστασίας από το συγκεκριμένο κίνδυνο. Όταν το επίπεδο απόδοσης χαρακτηρίζεται με το σύμβολο X, αυτό σημαίνει είτε ότι το προϊόν δεν έχει δοκιμαστεί ως προς τη συγκεκριμένη παράμετρο, είτε ότι η Μέθοδος Δοκιμής για τη παράμετρο αυτή δεν είναι κατάλληλη ή δεν είναι εφαρμόσιμη στο συγκεκριμένο προϊόν. Σε περίπτωση που το γάντι αποτελείται από 2 στρώματα υλικού, η συνολική κατηγοριοποίηση του γαντιού ως προς τις αντοχές του δεν αφορά μόνο το εξωτερικό στρώμα. Τα επίπεδα απόδοσης ως προς τις διάφορες παραμέτρους αναφέρονται στην παλάμη του γαντιού. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής σε κινούμενα μηχανικά μέρη. Κάποια γάντια μπορεί να περιέχουν ουσίες που μπορούν να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε άτομα που είναι ευαίσθητα σε αυτά. Προσοχή: Κανένα Μέσο Ατομικής Προστασίας δεν μπορεί να παράσχει την απόλυτη προστασία! Κάθε εργασία πρέπει να εκτελείται με τη μεγαλύτερη προσοχή. Σωστή εφαρμογή: Να φοράτε μόνο το κατάλληλο για εσάς μέγεθος, το οποίο αναγράφεται πάνω στα γάντια. Πάντα να ελέγχετε την καταλληλότητα του μεγέθους δοκιμάζοντας τα γάντια πριν την έναρξη της εργασίας σας. Αποθήκευση: Να φυλάσσονται στην αρχική συσκευασία σε χώρο καλά αεριζόμενο, μακριά από ακραίες θερμοκρασίες. Μεγάλες φθορές στα γάντια επηρεάζουν το επίπεδο προστασίας τους και πρέπει αυτά να αντικαθίστανται. Οδηγίες φροντίδας: Να μη πλένονται. Η Δήλωση Συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη εφόσον ζητηθεί μέσω e-mail στο: info@sacobel.com **LT: Gamintojo instrukcija ir informacija:** kodas L-2N,L-2Y. Tipas AAP: apsauginės pirštinės kategorija II, kuri apsaugo nuo mechaninių pavojų, išbandyta pagal šiuos parametrus: dilimas-, pjovimas-, plėšimas-, pradūrimas-. Galimi dydžiai: 7,8,9,10,11,12. Toliau piktograma nr. 1. Šios pirštinės yra klasifikuojamos kaip Asmeninės Apsaugos Priemonės (AAP), remiantis Europos AAP reglamentais (EU) 2016/425 ir atitinka standartą EN420:2003+A1:2009 (bendrusius reikalavimus) ir EN388:2016 (pirštinės apsaugančios nuo mechaninių pavojų). Toliau piktograma nr. 2; bandymų vertinimo lygis nuo 0 iki 5 (nuo mažiausio iki didžiausio): pirmas skaičius: 2=atsparumas dilimui, antras skaičius: 1=atsparumas pjovimui (apskritasis), trečias skaičius: 4=atsparumas plėšimui, ketvirtas skaičius: 3=atsparumas pradūrimui, penktas skaičius: X=atsparumas pjovimui (linijinis). Bandymo skaitmuo 0 rodo, kad individualaus pavojaus apsauga yra žemesnė nei minimali. Reikšmė X rodo, kad produktas nebuvo pateiktas bandymui arba yra netinkamas konkrečiam bandymui. Jei pirštinės yra dviejų sluoksnių, klasifikavimas nebūtinai atspindi tik išorinio sluoksnio savybes. Apsauginių pirštinių bandymai yra atliekami delno srityje. Pirštinės negali būti mūsų esant pavojui užsikimšti veikiančiai darbo įrangai. Kai kuriose pirštinėse gali būti medžiagų, kurios gali sukelti alergines reakcijas žmonėms, kurie yra jautrūs. Pastaba! AAP nesuteikia jums visiškos apsaugos, todėl visada laikykitės reikiamų atsargumo priemonių. Vartojimo instrukcija: Mūvėkite tik savo rankai tinkamą dydį, dydžiai pažymėti ant pirštinės. Visada patikrinkite pirštinių dydį prieš jas užsimaunant. Laikymas: originalioje pakuotėje gerai ventiliuojamoje, apsaugotoje nuo ekstremalios temperatūros, patalpoje. Stipriai pažeistos pirštinės praranda apsaugos lygį ir jas būtina pakeisti į naujas. Priežiūros instrukcija: neskalbti. Atitikties deklaracija galima el.paštu info@sacobel.com **SK: Pokyny výrobci a informace platné pre štýl:** výrobok L-2N,L-2Y. Typ OOPP: Ochranné rukavice kategórie II proti mechanickému riziku testované na parametre: Odolnosť proti oderu, rezu, roztrhnutiu a prepichnutiu. Dostupné veľkosti: 7,8,9,10,11,12. Odkazujúc na piktogram č. 1 nižšie. Tieto rukavice sú klasifikované ako osobné ochranné pracovné pomôcky (OOPP) podľa európskeho predpisu OOPP (EU) 2016/425 a preukázateľne vyhovujú tomuto nariadeniu prostredníctvom harmonizovanej normy EN420: 2003 + A1: 2009 (všeobecné požiadavky) a EN388: 2016 (ochranné rukavice proti mechanickým rizikám). S odkazom na piktogram č. 2; výkonové úrovne od 0 do 5 (najnižšia až najvyššia): 1. číslo: 2 = odolnosť proti oderu, 2. číslo: 1 = odolnosť voči prerezaniu (kruhový rez), 3. číslo: 4 = odolnosť proti roztrhnutiu, 4. číslo: 3= odolnosť voči prepichnutiu, 5. číslo: X = odolnosť voči prerezaniu (lineárny rez). Úroveň výkonu 0 znamená, že výrobok klesne pod minimálnu úroveň výkonu pre dané individuálne nebezpečenstvo. Výkonnostná úroveň X znamená, že výrobok nebol podrobený skúške alebo sa skúšobná metóda javí ako nevhodná / nepoužiteľná. Celková klasifikácia nemusí nevyhnutne odrážať výkon vonkajšej vrstvy v prípade rukavic s dvoma vrstvami. Úroveň výkonu sa vzťahuje na dľaň rukavice. Rukavice sa nesmú nosiť, ak existuje riziko vtiahnutia s pohyblivými časťami strojov. Niektoré rukavice môžu obsahovať látky, ktoré môžu spôsobiť alergickú reakciu u ľudí, ktorí sú citliví na ne.

info@sacobel.com

mazgāšanai. Atbilstības deklarācija ir pieejama pēc pieprasījuma pa e-pastu: info@sacobel.com

info@sacobel.com

Общата класификация не се отнася за характеристиката на най-външния слой при ръкавици с два слоя. Нивото

на характеристика се отнася до дланта на ръкавицата. Ръкавиците не трябва да се носят, когато има риск от заплитане от движещи се части на машини. Някои ръкавици могат да съдържат вещества, които могат да причинят алергична реакция при хора, които са чувствителни към нея.

Забележка! че никакво ЛПС не може да осигури пълна защита, така че винаги да изпълнявате задачата / дейността с най-голямо внимание. Поставяне / оразмеряване: носете само правилния размер, маркиран върху ръкавицата. Винаги проверявайте размера, като поставите ръкавицата преди да започнете дейността си.

Съхранение / ремонт: В оригиналната опаковка в добре проветриво място, далече от крайни температури.

Силно повредените ръкавици ще доведат до намаляване нивото на защита и трябва да бъдат заменени.

Инструкции за поддръжка: не се пере. Декларация за съответствие, моля, изискайте на електронна поща:

info@sacobel.com **UA: Інструкція та інформація від виробника** артикул L-2N,L-2Y. Тип ЗІС: захисні рукавички Категорії II від наступних механічних ризиків випробувані за наступними параметрами: опір стиранню, опір різанню, опір розриванню та опір до проколу. Наявні розміри: 7,8,9,10,11,12. Посилаючись на піктограму № 1 далі. Ці рукавички класифікуються як Засоби Індивідуального Захисту (ЗІС) згідно з Європейським регулюванням ЗІС (ЄС) 2016/425 та має бути зображений у відповідності до цього регулювання через гармонізований стандарт EN 420:2013+A1:2009 (загальні вимоги) та EN388:2016 (захисні рукавички від механічних ушкоджень). Посилаючись на піктограму №2 далі; ступінь захисту від 0 до 5 (від найнижчого до найвищого): 1-й номер: 2 = опір до стирання, 2-й номер: 1=опір різанню (круговий), 3-й номер: 4= опір розриванню, 4-й номер: 3= опір до проколу, 5-й номер: X=опір до різання (лінійний). Ступінь захисту 0 вказує, що це продукт не пройшов найнижчий ступінь випробування, які стосуються цього індивідуального ризику. Ступінь захисту X вказує, що цей продукт не був наданий для тесту або метод тестування виявився не відповідним/або не може бути застосованим. В цілому класифікація не обов'язково відображає ступінь захисту зовнішнього шару, у випадку, коли рукавички є двохаровими. Ступінь захисту відноситься до області долоні рукавичок. Рукавички не повинні одягатися коли є ризик затягування у рухомі частини механізмів. Деякі рукавички можуть містити речовини, які можуть викликати алергічні реакції у людей, які чутливі до них.

Примітка! СІЗ не може забезпечити повного захисту, таким чином треба завжди виконувати завдання/діяльність з великою уважністю. Пристосування/розмір: слід вдягати тільки належний розмір, який позначений на рукавичці. Завжди перевіряйте розмір шляхом вдягання рукавички перед початком діяльності. Зберігання/лагодження: В оригінальному пакуванні в добре провітрюваних приміщеннях, подалі від екстремальних температур. Сильно пошкоджені рукавички вплинуть на ступінь захисту і мають бути замінені. Інструкція з догляду: не прати. Декларация про відповідність доступна за запитом електронною поштою:

info@sacobel.com **TR: ÜRETİCİNİN YÖNERGESİ VE KULLANIM BİLGİSİ** article L-2N,L-2Y. KKD tipi: Mekanik risklere karşı koruma sağlayan kategori 2 eldiven Test parametreleri: aşınma, kesilme, yırtılma ve delinme direnci. Mevcut bedenler: 7,8,9,10,11,12. Aşağıdaki Piktogram No. 1'e bakınız. Bu eldivenler AB(EU) KKD Regülasyonu 2016/425 altında kişisel korunma donanımı olarak sınıflandırılmıştır ve bu regülasyona uygunluğu harmonize edilmiş EN420:2003+A1:2009(genel gereklilikler) ve EN388:2016(mekanik risklere karşı koruma eldivenleri) standartlarına uygunluğu ile gösterilmiştir. Aşağıdaki Piktogram No. 2'e bakınız. Performans seviyeleri 0'dan 5'e(en azdan en çoğa doğru): 1. sayı: 2=aşınma direnci, 2. sayı: 1=kesilme direnci(çembersel), 3. sayı: 4=yırtılma direnci, 4. sayı: 3=delinme direnci, 5. sayı: X=kesilme direnci(doğrusal). Performans seviyesi 0, ürünün belirtilen tekil risk için, asgari performans seviyesinin altına düştüğünü gösterir. Performans seviyesi X ise test için gönderilmediğini veya bu test metodunun uygun/uygulanabilir olmadığını gösterir. Genel sınıflandırma, iki katmanlı eldivenlerde, en dış katmanın performansını gösterecek diye bir şart yoktur. Performans seviyesi eldivenin aya kısmına aittir. Eldivenler makinelerin hareketli parçalarına takılma riski olduğunda kullanılmamalıdır. Bazı eldivenler, hassas kişilerde alerjik reaksiyona neden olabilecek maddeler içerebilir. Dikkat: Hiçbir kişisel korunma donanımını olası bütün risklere karşı eksiksiz bir koruma sağlamaz, bundan dolayı iş/görevi en üst seviyede dikkat ve itina ile gerçekleştiriniz. Giyim/beden seçimi: Sadece doğru bedendeki eldivenleri giyiniz, eldiven üzerinde işaretlidir. Her zaman işe başlamadan önce eldiveni takarak bedeni kontrol ediniz. Saklama/tamirat: Orijinal paketinde, iyi havalandırılmış alanda, aşırı sıcaklıklardan uzak saklayınız. Ağır hasarlı eldivenler koruma etkilerini kaybederler ve yenisi ile değiştirilmelidir. Bakım yönergesi: Yıkamayınız. Uygunluk Belgesi eposta ile talep üzerine gönderilir:

info@sacobel.com **EE: Kaitsekinnaste kasutusjuhend:** artikkel L-2N,L-2Y. Tüüp PPE: II kategooria mehaaniliste ohtude eest kaitsvad kindad testitud vastavalt parameetritele: kulumiskindlus, lõikekindlus, rebimiskindlus, torkekindlus. Saadaval suurused: 7,8,9,10,11,12. Viidates piktogrammidele nr. 1 vt. allpool. Need kaitsekinnad on klassifitseeritud kui isikukaitselahendid Euroopa Liidu (EL) PPE määruse 2016/425 järgi ja vastavad standardite nõuetele EN420: 2003+A1:2009 (üldnõuded) ja EN388: 2016 (mehaaniliste ohtude eest kaitsvad kindad). Viidates piktogrammidele nr. vt. 2 allpool; testitulemused 0 kuni 5 (madalamaist kõrgemani): 1. number: 2=kulumiskindlus, 2. number: 1= lõikekindlus (ümär tera), 3. number: 4= rebimiskindlus, 4. number: 3= torkekindlus, 5. number: X=lõikekindlus (sirge tera). Toimivustase 0 näitab, et kinnas ei vasta sellele ohu osas standardi minimum tasemele.

Toimivustase X näitab, et kinnast ei ole katsetatud või standardi katsemeetod ei sobi antud kinda konstruktsiooni või materjali puhul. Kahe või enama kihiga kinnastel ei näita üldine klassifikatsioon tingimata välimise kihi vastupidavuse taset. Kaitsetasemed saavutatakse peopesal. Kindaid ei tohi kasutada, kui mehaanilised ohud seonduvad tööga, mis hõlmab seadmete liikuvaid osi. Mõned kindad võivad sisaldada aineid, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone inimestel, kes on tundlikud neid. Hoiatus! Ükski isikukaitsevahend ei kaitse kõikide ohtude eest. Töötaja peab olema tööd tehes hoolikas ja äärmiselt ettevaatlik. Sobivus ja suurus: Kindad peavad olema õige suurusega, mugavad ja sobima kätte. Kinnastel peab olema suuruse markeering. Hoiutingimused: Hoida kindad originaalpakendis hästi ventileeritud kohas, kaitsta ekstreemtemperatuuride eest. Tugevalt kahjustatud kindad mõjutavad kaitsetaset ning neid tuleb välja vahetada. Pesemisjuhend: Mitte pesta. Toote vastavusdeklaratsioon saadaval e-posti teel:

info@sacobel.com **IS: Leiðbeiningar og upplýsingar framleiðanda** flík L-2N,L-2Y,L-3N,L-3Y,L-7,L-8. Gerð PPE: Hlíðarhanski í flokki II gagnvart hættu af völdum véla, prófaðir að þölmörkum: Slitstyrkur, viðnám gegn skurði, rifþol og stunguþol. Fáanlegar stærðir: 7,8,9,10,11,12. Sjá skýringarmynd 1 hér fyrir neðan. Þessir hanskar eru flokkaðir sem persónuhlífar (PPE) samkvæmt reglugerð Evrópusambandsins 2016/425 um persónuhlífar og sýnt hefur verið fram á að farið sé eftir þeirri reglugerð með samhæfðum staðli EN420:2003+A1:2009 (almennar kröfur) og EN388:2016 (hlíðarhanskar gagnvart hættu af völdum véla). Sjá skýringarmynd 2 hér fyrir neðan, frammistöðustig frá 0 til 5 (frá því lægsta til þess hæsta): 1. tala: 2 = slitstyrkur, 2. tala: 1 = viðnám gegn skurði (hringlaga), 3. tala: 4 = rifþol, 4. tala: 3 = stunguþol, 5. tala: X = viðnám gegn skurði (striklaga). Frammistöðustig 0 merkir að varan falli fyrir neðan lágmarksframmistöðustig fyrir gefna hættu. Frammistöðustig X merkir að varan hafi ekki farið í gegnum prófun eða að prófunaraðferð virðist ekki vera hentug/nothæf. Flokkunin þarf ekki endilega að endurspegla frammistöðu ytra lagsins í tilviki hanska með tvö lög. Frammistöðustig gildir um lófa hanskans. Hanska verður að nota þegar hætta er á flækjast í hreyfanlegum hlutum véla. Sumir hanskar geta innihaldið efni sem geta valdið ofnæmisviðbrögðum hjá fólki sem er viðkvæm fyrir því. Athugið! Engin persónuhlíff veitir fulla vörn, svo alltaf skal sinna verkefnum/athöfnum með ýrtruðu varúð. Mátun/stærðir: Notið einungis rétta stærð, merкта á hanskanum. Athugið alltaf stærðina með því að máta hanskan áður en hafist er handa. Geymsla/viðgerð: Í upprunalegum umbúðum á vel loftræstum stað fjarri öfgakenndu hitastigi. Miklar skemmdir á hönskum hafa áhrif á hve mikla vernd þeir veita og skipta ætti þeim út. Umhirda: Þvoið ekki. Samræmisýfirlýsing fáanleg með beiðni á netfangið: info@sacobel.com **IT: Istruzioni del produttore e informazioni** articolo: L-2N,L-2Y. Tipo DPI: guanto protettivo, categoria II contro i rischi meccanici per i parametri: resistenza all'abrasione, al taglio e alla perforazione. Disponibile nelle taglie: 7,8,9,10,11,12. Vedi l'icona n. 1. Questo prodotto è classificato come Dispositivo di Protezione Individuale (DPI) secondo il Regolamento Europeo (UE) 2016/425 e può essere dimostrato in conformità con tutti i requisiti applicabili della normativa di armonizzazione tramite le norme EN420: 2003 + A1: 2009 (standard generale) e EN 388: 2016 (protezione contro i rischi meccanici). Vedi l'icona n. 2. Livelli di prestazione da 0 a 5 (dal più basso al più alto): 1 numero 2 = resistenza all'abrasione, 2 numero 1 = resistenza al taglio (circolare), 3 numero 4 = resistenza allo strappo, 4 numero 3 = resistenza alla perforazione, 5 numero X = resistenza al taglio (lineare). Il livello di prestazione 0 indica che il prodotto scende al di sotto del livello minimo per quel componente specifico. Il livello di prestazione X indica che il prodotto non è stato testato per questa parte o che il test per questa parte non è rilevante. Le prestazioni non si applicano esclusivamente allo strato esterno se il guanto è costituito da due o più strati. Le prestazioni si riferiscono al palmo del guanto. I guanti non devono essere indossati se c'è il rischio di rimanere intrappolati in parti della macchina in movimento. Alcuni guanti possono contenere sostanze che possono causare una reazione allergica in persone sensibili. Attenzione! Dal momento che nessun DPI può offrire all'utente una protezione completa, è necessaria la massima cautela nello svolgimento di un'attività in qualsiasi momento. Taglia / vestibilità: indossare solo la taglia giusta. Questa è indicata sul guanto. Controllare sempre la taglia indossando i guanti prima di iniziare un'attività. Conservazione: conservare nella confezione originale in un posto ben ventilato, fresco e asciutto. I guanti gravemente danneggiati possono perdere il loro effetto protettivo e devono essere sostituiti. Manutenzione: non lavare. La dichiarazione di conformità può essere richiesta tramite posta elettronica: info@sacobel.com **FI: Valmistajan ohjeet ja tiedot** tuote: L-2N,L-2Y. PPE-tyyppi: suojakäsine, luokka II, suoja mekaanisia vaaroja vastaan testattu hankaus-, viillon-, repäisy- ja pistonkestävyyden osalta. Saatavana koot: 7,8,9,10,11,12. Katso kuva 1. Tuote on EU-asetuksen (EU) 2016/425 mukainen henkilönsuojain (PPE), ja se täyttää kaikki yhdenmukaistamislainsäädännön soveltuvat vaatimukset standardien EN420:2003+A1:2009 (yleisstandardi) ja EN388:2016 (suoja mekaanisia vaaroja vastaan) mukaisesti. Katso kuva 2. Suojaustasot 0–5 (matalimmasta korkeimpaan): 1. numero 2 = hankauslujuus, 2. numero 1 = viillonkestävyys (pyöreällä leikkausterällä), 3. numero 4 = repäisylujuus, 4. numero 3 = pistonkestävyys, 5. numero X = viillonkestävyys (suoralla leikkausterällä). Suojaustaso 0 ilmaisee, että tuotteen suorituskyky on kyseisellä osa-alueella minimitaso alapuolella. Suojaustaso X ilmaisee, että tuotetta ei ole testattu tällä osa-alueella tai että testiä ei voida soveltaa tällä osa-alueella. Suojaustasot eivät välttämättä päde yksin uloimpaan kerrokseen, jos käsine koostuu kahdesta tai useammasta kerroksesta. Suojaustasot viittaavat käsineen kämmenpuoleen. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa vaara, että ne tarttuvat kiinni koneiden liikkuviin osiin. Jotkin käsineet saattavat sisältää aineita, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita niille yliherkillä ihmisillä.

Huom! Koska mikään henkilönsuojain ei voi taata käyttäjälle täydellistä suojaa, töiden suorittamisessa on aina noudatettava äärimmäistä varovaisuutta. Koko/sopivuus: Käytä vain oikean kokoisia käsineitä. Koko on merkitty käsineeseen. Tarkasta koko sovittamalla käsineitä aina ennen työn aloittamista. Säilytys: Alkuperäisessä pakkauksessa, hyvin ilmastoidussa, viileässä, kuivassa tilassa. Vahingoittuneet käsineet voivat menettää suojaavat ominaisuutensa ja ne on vaihdettava uusiin. Hoito: Ei saa pestä. Yhdenmukaisuusvakuutuksen saa pyynnöstä sähköpostitse:

info@sacobel.com **HU: Gyártó használati útmutatója és információk** árucikk száma: L-2N,L-2Y. Az egyéni védőeszköz típusa: II. kategóriájú védőkesztyű a következő mechanikus kockázatok ellen: dörzsölés, vágás, szakítás és átllyukadás elleni védelem. A következő méretekben kapható: 7,8,9,10,11,12. Ld. az 1. ábrát. A termék a 2016/425 EK bizottsági rendelet szerint egyéni védőfelszerelésnek minősül, és az EN420:2003+A1:2009 (általános normák), valamint az EN388:2016 (mechanikai kockázatok elleni védelem) szabvány szerint megfelel minden vonatkozó előírásnak. Ld. az 2. ábrát. A termék teljesítménye 0-tól 5-ig osztályozva (a legalacsonyabbtól a legmagasabb szintig): 1. érték 2=dörzsölés elleni védelem, 2. érték: 1=(körkörös) vágás elleni védelem, 3. érték 4=szakítási ellenállás 4. érték 3=átllyukadás elleni védelem, 5. érték X=(lineáris) vágás elleni védelem. A 0 teljesítményérték azt jelzi, hogy a termék abban a bizonyos kategóriában nem érte el a minimális szintet. Az X teljesítményérték azt jelzi, hogy a terméket abban a kategóriában nem tesztelték, vagy abban a kategóriában a teszt nem alkalmazható. A teljesítmény nem feltétlenül vonatkoztatható közvetlenül a legkülső rétegre, amennyiben a kesztyű kettő vagy több rétegből készült. A teljesítményszint a kesztyű tenyér felőli oldalára vonatkozik. A kesztyűt ne használja, ha fennáll az esélye, hogy az mozgó alkatrészek közé beakadhat. Egyes kesztyűk olyan anyagokat tartalmazhatnak, amelyek allergiás reakciót válthatnak ki azokra érzékeny személyeknél. Figyelmeztetés! Semmilyen egyéni védőeszköz nem biztosíthat teljes védelmet, így mindig a lehető legóvatosabban járjon el tevékenységei végzése közben. Méret: kizárólag a megfelelő méretet viselje. A méret a kesztyűn fel van tüntetve. Mindig ellenőrizze a kesztyű méretét úgy, hogy a tevékenység megkezdése előtt felpróbálja. Tárolás: eredeti csomagolásban, jól szellőztetett, hűvös, száraz helyiségben tárolandó. Súlyosan sérült kesztyűk elveszthetik védő képességüket, így azokat ki kell cserélni. Kezelés: nem mosható.

Megfelelőségi nyilatkozat e-mailben a következő címről kérhető: info@sacobel.com **DK: Fabrikantens instruktion og information** artikel: L-2N,L-2Y. Type PPE: beskyttelseshandske, kategori II mod mekaniske risici for parametrene: slidstyrke, skæremodstand, rivestyrke og punktering. Fås i størrelserne: 7,8,9,10,11,12. Se piktogram No. 1. Dette produkt er klassificeret som et personligt værnemiddel (PPE) i henhold til EU-forordning (EU) 2016/425 og er i overensstemmelse med alle gældende krav i harmoniseringslovgivningen og påvises via standarderne EN420:2003+A1:2009 (generel standard) og EN388:2016 (beskyttelse mod mekaniske risici). Se piktogram No. 2. Ydeevner fra 0 t.o.m. 5 (laveste t.o.m. højeste): 1^e nummer 2=slidstyrke, 2^e nummer 1=skæremodstand (cirkulær), 3^e nummer 4=rivestyrke, 4^e nummer 3=punktering, 5^e nummer X=skærefasthed (lineær). Ydeevne 0 angiver at produktet ligger under den minimale score på dette specifikke område. Ydeevne X angiver at produktet ikke er testet på dette område eller at testen ikke kan anvendes på dette område. Ydeevnen er ikke nødvendigvis kun gældende for det yderste lag, hvis handsken består af to eller flere lag. Ydeevnen vedrører handskenes håndflade. Der må ikke bæres handsker, hvis der er risiko for at blive fanget i bevægende maskindele. Nogle handsker indeholder muligvis stoffer, der kan forårsage en allergisk reaktion hos personer, der er følsomme over for det. Pas på! Da intet PPE kan tilbyde brugeren fuldstændig beskyttelse, skal der altid udvises ekstrem forsigtighed ved udførelse af en aktivitet.

Størrelse/pasform: Brug kun den rigtige størrelse. Størrelsen er angivet på handsken. Kontrollér altid størrelsen ved at prøve handskerne før du går i gang med en aktivitet. Opbevaring: Opbevares i originalemballagen på et godt ventileret, køligt og tørt sted. Alvorligt beskadigede handsker kan miste deres beskyttende virkning og skal udskiftes.

Vedligeholdelse: Må ikke vaskes. Overensstemmelseserklæring kan rekvireres via e-mail: info@sacobel.com **ES: Instrucciones del fabricante e información** artículo : L-2N,L-2Y. Tipo de EPI: guante de protección, categoría II contra riesgos mecánicos para los parámetros: resistencia a la abrasión, cortes, tracción y perforación. Disponible en las tallas: 7,8,9,10,11,12. Par ello, consulte el pictograma n. ° 1. Este producto ha sido clasificado como equipo de protección individual (EPI) de conformidad con el Reglamento Europeo (UE) 2016/425 y cumple de forma demostrable con todos los requisitos aplicables de la legislación de armonización según las normativas EN420:2003+A1:2009 (normativa general) y EN388:2016 (protección contra riesgos mecánicos). Para ello, consulte el pictograma n. ° 2. Niveles de rendimiento de 0 a 5 (de menor a mayor): 1º número 2=resistencia a la abrasión, 2º número 1=resistencia a los cortes (circular), 3º número 4=resistencia a la tracción, 4º número 3=resistencia a la perforación, 5º número X=resistencia a los cortes (lineal). Un nivel de rendimiento 0 indica que el producto se encuentra por debajo de la puntuación mínima para ese componente específico. Un nivel de rendimiento X indica que esa parte del producto no ha sido probada o que la prueba no es aplicable para dicha parte. El rendimiento no se aplica necesariamente solo a la capa exterior si el guante consta de dos o más capas. El rendimiento hace referencia a la palma del guante. Los guantes no deben usarse si existe el riesgo de quedarse atrapado en las partes móviles de la máquina. Es posible que algunos guantes contengan sustancias que puedan causar una reacción alérgica en personas que sean sensibles a estas. ¡Preste atención!: dado que ningún EPI puede ofrecer una protección completa al usuario, durante la realización de una actividad se requiere extrema precaución en todo momento. Talla/medida: utilice

únicamente una talla correcta. La talla está indicada en el guante. Compruebe siempre la talla probándose los guantes antes de comenzar una actividad. Almacenamiento: almacenar en su embalaje original en un lugar bien ventilado, fresco y seco. Los guantes con daños considerables pueden perder su efecto protector y deben ser reemplazados. Mantenimiento: no lavar. Puede solicitar la certificación de conformidad por correo electrónico: info@sacobel.com

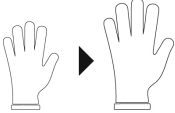

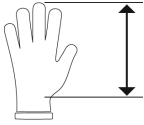
PL: Instrukcja i informacja od producenta artykuł: L-2N,L-2Y. Rodzaj indywidualnego środka ochrony: rękawice ochronne, kategorii II., chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi: odporne na przetarcie, przecięcie, rozerwanie i przekłucie. Dostępne rozmiary: 7,8,9,10,11,12. Por. w związku z tym piktogram o numerze: 1. Produkt niniejszy ujęty jest w klasie Indywidualnych Środków Ochrony (ISO) zgodnie z Rozporządzeniem Europejskim (UE) 2016/425 i zgodny jest ze wszystkimi obowiązującymi wymaganiami zharmonizowanego prawodawstwa w postaci norm EN420:2003+A1:2009 (normy ogólne) i EN388:2016 (ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi). Por. w związku z tym piktogram o numerze: 2. Poziom skuteczności ochrony od 0 do 5 (od najniższego do najwyższego): 1. numer 2 = odporność na przetarcie, 2. numer 1 = odporność na przecięcie (wirujące ostrze), 3. numer 4 = odporne na rozdarcie, 4. numer 3 = odporne na przekłucie, 5. numer X = odporne na przecięcie (liniowe). Poziom skuteczności 0 oznacza, że produkt w danym parametrze nie spełnia minimalnych wymagań. Poziom skuteczności X oznacza, że pod względem tego parametru produkt nie został przetestowany lub, że test w zakresie tego parametru nie znajduje zastosowania. Skuteczności nie można odnosić wyłącznie do warstwy zewnętrznej, jeżeli rękawice zbudowane są z dwóch lub większej ilości warstw. Skuteczność rękawicy dotyczy dłoni. Rękawice nie mogą być noszone, jeżeli występuje zagrożenie wplątania w poruszające się części maszyny. Niektóre rękawice mogą zawierać substancje, które mogą wywołać reakcję alergiczną u osób wrażliwych na nie. Uwaga! Żaden indywidualny środek ochrony nie gwarantuje użytkownikowi pełnej ochrony, zawsze wykonując jakieś działania należy zachować dużą ostrożność. Rozmiar/kształt: nosić należy wyłącznie odpowiedni rozmiar. Rozmiar zaznaczony jest na rękawicy. Przed przystąpieniem do wykonywania pracy zawsze należy sprawdzić rozmiar, przymierzając rękawicę. Przechowywanie: w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym dobrze wentylowanym i suchym pomieszczeniu. Silnie zniszczone rękawice, mogą utracić walory ochronne i winny zostać wymienione. Konserwacja: nie prać. O deklarację zgodności można zwrócić się na adres: info@sacobel.com

SE: Anvisningar och information för produkten från tillverkaren: L-2N,L-2Y. Typ PPE: skyddshandskar i kategori II som skyddar mot mekaniska risker för parametrar: slitning, snitt, revor och perforering. Tillgänglig i storlekar: 7,8,9,10,11,12. Vänligen se bild nr 1. Produkten klassificeras som personskydd (Personal Protective Equipment, PPE) av den europeiska förordningen (EU) 2016/425 och uppfyller kraven i denna reglering i enlighet med standarder EN420:2003 + A1:2009 (allmän standard) samt EN388:2016 (skydd mot mekaniska risker). Vänligen se bild nr 2. Kravnivåer från 0 t/m 5 (lägsta till högsta): 1a nummer 2 = skydd mot slitning, 2a nummer 1 = skydd mot snitt (cirkulärt), 3e nummer 4 = skydd mot tryck, 4e nummer 3 = skydd mot perforering, 5e nummer X = skydd mot snitt (lineärt). Kravnivå 0 anger att produkten faller under lägsta möjliga nivå för den aktuella faran. Kravnivå X anger att produkten inte har genomgått provet eller testet eller att testet inte bedöms vara lämpligt. Klassifikationerna motsvarar inte nödvändigtvis prestandan för handskares yttre lager för handskar mer två eller fler lager. Klassifikationen gäller för handskares handflata. Handskar bör inte bäras när det finns en risk för att de fastnar i rörliga delar av maskineriet. Vissa handskar kan innehålla material som kan orsaka allergiska reaktioner hos personer som är känsliga för dessa material. OBS! Ingen personlig skyddsutrustning kan erbjuda fullständigt skydd. Du bör alltid utföra uppgifter med försiktighet. Mått/passform: använd endast korrekt storlek. Denna markeras på handsken. Kontrollera även att handskares storlek passar innan du påbörjar en uppgift. Förvaring: förvara handskares i originalförpackningen, på en välventilerad, sval och torr plats. Mycket skadade handskar påverkar skyddet som dessa kan erbjuda och bör ersättas. Underhåll: tvätta inte. Information om efterlevnad finns tillgänglig per e-post: info@sacobel.com

SI: Navodila in informacije proizvajalca izdelek L-2N,L-2Y. Tip OVO: rokavica II. kategorije, varovalna proti mehanskim tveganjem po preskusih za parametre: odrgrnine-, rezanje-, trganje- in prebadanje. Velikosti na voljo: 7,8,9,10,11,12. Po piktogramu št. 1 spodaj. Po evropski uredbi (EU) 2016/425 so te rokavice klasificirane kot osebna varovalna oprema (OVO) in so s to uredbo dokazano skladne po harmoniziranem standardu EN420:2003+A1:2009 (splošne zahteve) in EN388:2016 (zaščitne rokavice proti mehanskim tveganjem). Ravni učinkovitosti od 0 do 5 (najnižje do najvišje), glede na piktogram 2, spodaj: 1. številka: 2=odpornost na odrgrnine, 2. številka: 1 =odpornost proti rezanju (krožna), 3. številka: 4 =odpornost na trganje, 4. številka: 3 =odpornost na prebode, 5. številka: X=odpornost na rezanje (linearno). Raven učinkovitosti 0 pomeni, da je izdelek pod minimalno ravnjo učinkovitosti za dano posamezno tveganje. Raven učinkovitosti X pomeni, da izdelek ni bil preverjen, ali pa, da se metoda preskusa ne zdi primerna / uporabna. V primeru dvoplastnih rokavic, splošna klasifikacija morda ne odraža učinkovitosti zunanje plasti. Raven učinkovitosti se nanaša na dlan rokavice. V primeru tveganja zapleta s premičnimi deli stroja rokavice ne smete uporabiti. Opomba! Oznaka OVO ne pomeni popolne zaščite, zato morate biti vedno previdni pri danem opraviilu. Mera/velikost: vedno nosite primerno velike rokavice, po oznaki na rokavici. Vedno preverite velikost tako, da rokavico pred uporabo pomerite. Shranjevanje/popravljanje: Izvorna embalaža na prezračenem mestu, zaščitnem pred izrednimi temperaturami. Zelo

poškodovane rokavice bodo vplivale na raven zaščite in jih je obvezno zamenjati. Navodila oskrbe: ne prati. Izjava o skladnosti po e-pošti: info@sacobel.com

No. 1.

		
6	152 mm	160 mm
7	178 mm	171 mm
8	203 mm	182 mm
9	229 mm	192 mm
10	254 mm	204 mm
11	279 mm	215 mm
12	304 mm	>215 mm

No. 2.

EN 388 : 2016



2 1 4 3 X

EC type examination is conducted by: Mirta-Kontrol d.o.o. Notified Body no. 2474.